



HAL
open science

La restitution des résultats de la méthodologie Catalyse. Expérimentations dans le rural du département d'Alba, Roumanie (2001-2005).

Mihai Pascaru

► To cite this version:

Mihai Pascaru. La restitution des résultats de la méthodologie Catalyse. Expérimentations dans le rural du département d'Alba, Roumanie (2001-2005).. 3th International Conference of Territorial Intelligence "Territory, well-being and social inclusion" REIT, October 19th-21th 2005, Liège, Oct 2005, Liège, Belgique. halshs-01022152

HAL Id: halshs-01022152

<https://shs.hal.science/halshs-01022152v1>

Submitted on 10 Jul 2014

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

**LA RESTITUTION DES RÉSULTATS
DANS LA MÉTHODOLOGIE CATALYSE.
EXPERIMENTATIONS DANS LE RURAL
DU DEPARTEMENT D'ALBA, ROUMANIE
(2001-2005)**

Mihai Pascaru

Maître de conférences

Université „1 Decembrie 1918” Alba Iulia - Roumanie

1. LA RESTITUTION DES RESULTATS ET SES TYPES

1.1. Une définition

Bergier a proposé cette définition de la restitution:
„...L'action ou la dynamique par lesquelles le chercheur partage avec ses interlocuteurs, pour des raisons morales et/ou heuristiques, les résultats partiels et/ou finals après la transformation des données pour analyse”

(Bergier, 2000, p. 8).

1.2. La restitution - les types

De la définition que Bergier a donnée à la restitution, nous notons les objectifs moral et heuristique. Nous pourrions même aller plus loin et, considérant ces objectifs, nous pourrions parler au sujet *d'une restitution-cadeau* ou d'une *restitution morale* et d'une *restitution heuristique*. Cependant, nous considérons que la restitution est également reliée à la recherche-action stratégique ou à l'intervention sociologique. Finalement nous pouvons parler de trois types des restitutions : *la restitution-cadeau*, *la restitution-connaissance* et *la restitution-intervention*.

2. RESTITUTIONS DANS LE PROJET *EUGENIA* (2001-2002)

- La restitution des résultats de l'analyse diagnostic et/ou de certains résultats de l'enquête sociologique a été réalisée dans le cadre des *séminaires de restitution*, séminaires auxquels ont participé des habitants des deux micro régions, des autorités locales et départementales, des techniciens et des experts intégrés dans les expérimentations du projet.
- Dans le cadre des séminaires de restitution on a présenté aussi bien des données contextuelles, que des données issues des enquêtes sociologiques.
- En tant qu'innovation dans la réalisation de la restitution dans la micro région Valisoara-Rimetea, on a procédé à la *restitution individualisée*, l'instrument utilisé étant un *guide d'interview*.

2.1. La restitution des résultats dans la micro région Abrud-Zlatna

- Dans le cadre du séminaire organisé à Almasu Mare on a présenté des données issues de l'analyse diagnostic:
 1. *L'évolution des effectifs des bovinés dans la région pilote;*
 2. *La production totale et moyenne de lait à Almasu Mare;*
- À Mogos, une autre commune de la micro région Abrud-Zlatna, le 19 octobre 2002, les discussions se sont concentrées au sujet de la constitution et de l'évolution de l'association des éleveurs.



2.2. La restitution des résultats dans la micro région Valisoara-Rimetea. La restitution individualisée.

- Dans la micro région Valisoara-Rimetea, la restitution a été d'abord réalisée sous la forme de la *restitution individualisée* (2002).
- La plupart des fois, on appréciait que la résolution des problèmes signalés (l'absence de l'argent, premièrement) ne dépende pas de chaque individu pris à part, mais aussi du développement de la région dans son ensemble, les précisions dans ce sens, c'est-à-dire ce que „développement de la région dans son ensemble” signifie, étant pourtant assez vagues.



2.3. La restitution des résultats dans la micro région Valisoara-Rimetea. La restitution de groupe (2002)

Dans le cadre de la *restitution de groupe* de Rimetea (juin 2002), nous avons soumis au débat des résultats de l'analyse quantitative des données issus de l'enquête sociologique, en visant les dimensions suivantes:

1. *les problèmes personnels et familiaux,*
2. *les problèmes spécifiques à la micro région toute entière,*
3. *les problèmes écologiques (difficultés liées à l'approvisionnement avec de l'eau et à l'endroit où l'on jette l'eau sale et les ordures ménagères),*
4. *les principales domaines d'activité qui pourraient se développer dans la micro région et*
5. *la collaboration intercommunale.*



3. INVESTIGATIONS ET RESTITUTIONS DANS LA COMMUNE GARDA DE SUS (2004-2005).

La restitution des résultats obtenus de l'enquête sociologique conduite en Garda de Sus (2004) a été réalisée par un guide d'entretien, après le traitement et l'obtention des premiers résultats. Les questions contenues dans le guide d'entretien ont été formulées autour des résultats de l'enquête. En général, nous avons repris une série de questions de l'enquête pour le projet *Eugenia*, en y ajoutant pourtant une nouvelle thématique : *les rapports entre les autorités et les citoyens et les chances de développement d'une démocratie participative dans l'espace étudié.*



**RETEA
TURISTICA**
OPERATION VILAGE
ROMAINS

ACEASTA COMUNA
FACE PARTE DIN
RETEAUA TURISTICA
OPERATION VILAGES
ROMAINS

CETTE COMMUNE
APPARTIENT AU
RESEAU TOURISTIQUE
OPERATION VILAGES
ROMAINS

THIS COMMUNE IS PART
TO THE
OPERATION VILAGE
ROMAINS
TOURISTIC NETWORK

3.1. L'information sur le Conseil Local

Une des questions dans l'entretien de restitution était : *Notre recherche prouve également que seulement une sur cinq villageois est informée au sujet de ce qui est discuté au Conseil Local. Comment présentez-vous vos observations sur cet aspect?*

Des réponses:

« Il y a des conseillers de presque tous les villages dans notre Conseil Local. Le fait que les gens ne viennent pas aux réunions peut également être expliqué par l'intérêt insuffisant des conseillers. Il y a un diagramme d'assistances à la mairie. D'ailleurs, il y a de différentes discussions particulières... » (*Un conseiller local*)

« Il y a des panneaux où toutes les Décisions du Conseil sont signalées et les conseillers de village peuvent répondre aux questions des gens. Je crois que les gens ne sont pas intéressés » (*Le maire*).

3.2. La participation à des réunions publiques

Une autre question de l'entretien de restitution était: *Treize villageois de Garda (28,3%) ont dit qu'ils ont participé aux réunions du village tandis que 28 (60,9%) indiquaient qu'ils n'ont jamais participé à de telles réunions. Cinq habitants (10,9%) ont dit que de telles réunions n'avaient jamais été organisées. Comment présentez-vous vos observations sur cet aspect?*

Des réponses:

« Les gens se rendent compte, ils sont au courant que les réunions ont lieu. Nous les organisons le dimanche, à l'église, et elles ont lieu bien après le service. Ainsi ils n'ont pas besoin de descendre dans le village juste pour ceci. Il y a parfois 300 personnes assistant au service. Mais il y a un manque d'intérêt. D'ailleurs, ils aiment entendre ce qui est discuté de sorte qu'ils puissent discuter au bistro après” (*Le maire*)

« Lorsqu'il y a des problèmes que les citoyens doivent connaître, annonces sont faites le dimanche, à l'église, que les animaux vont recevoir le traitement médical ou que les gens doivent prendre leurs bons” (*Un conseiller local*)



3.3. Les réunions publiques à l'avenir

La question suivante a été également incluse dans le guide d'entretien pour la restitution: *Si des réunions pour les citoyens devaient être organisées à l'avenir, 43 habitants des personnes interviewées acceptaient d'y participer (93,5%) tandis que 2 habitants (4,3%) disaient qu'ils ne participeraient pas. Comment commentez-vous ceci?*

Des réponses:

« Bien sûr qu'ils viendraient, au moins quelques uns...bien que tous aient leurs propres problèmes, ils sont également intéressés aux problèmes de la commune » (*Employé d'administration publique locale*).

« Je pense qu'ils participeraient à cause des nombreux problèmes de la commune qui devrait les intéresser. Et il est normal de dire oui à la participation. Je ne sais pas quelles seraient les raisons de ne pas participer. Je pense que ce genre de personnes n'est intéressé par rien (*Le maire*).

3.4. La non-participation

Une dernière question dans le thème du gouvernance a visé l'éventail des motivations pour la non-participation: *Certains disent qu'ils n'assisteraient pas à des réunions de citoyens parce qu'un « dialogue réel » ne serait pas possible, « ils ne sont pas d'accord avec les élus actuels », « ils n'auraient pas le temps », « les conseillers sont les élus du peuple », et pour certains, la participation « dépend de ce qu'on y discute ». Comment commentez-vous ces motivations ?*

Un réponse:

« Je ne pense pas qu'il y ait des raisons pour qu'ils disent qu'ils ne peuvent pas avoir un dialogue. Ou, pourquoi ne devraient-ils pas venir s'ils ne sont pas conformes à la puissance politique courante ? Si la démocratie fonctionne, alors ils ne sont pas forcés d'être d'accord avec la plupart. Quant au reste, peut-être qu'ils ont raison » (*Un conseiller local*).

4. CONCLUSIONS ET PERSPECTIVES

Le maire de la commune Garda de Sus nous déclarait :

« Je suis vraiment heureux de découvrir ce que les gens ont répondu. Nous avons répondu à des questionnaires avant, mais nous n'avons jamais reçu les résultats. Or je crois qu'ils sont faits non seulement pour les touristes ou les politiciens. Nous sommes intéressés également de savoir comment les choses se passent et ce que nous devons faire pour avancer ».

Les mots du maire de Garda de Sus dénotent:

- 1) la réceptivité pour la restitution des résultats de l'enquête sociologique;
- 2) ils obligent la recherche sociologique d'approcher cette méthodologie avec la responsabilité maximale.



Bibliographie

- Agabrian, M. (2004), *Cercetarea calitativa a socialului*, Iasi, Editura Institutul European
- Bergier, B. (2000), *Repères pour une restitution des résultats de la recherche en sciences sociales. Intérêts et limites*, Paris, Harmattan
- Buciuman, E., Pascaru, M., coord. (2003), *Dezvoltarea de noi filiere agricole si diversificarea activitatilor economice in zona Abrud-Zlatna*, raport final la Proiectul *Eugenia - Observatoire Interrégional de Diagnostic et d'Action Teritoriale*, Alba Iulia, Consiliul Judetean Alba
- Mucchielli, R. (1976), *Psycho-sociologie d'une commune rurale*, Paris, Entreprise Modern d'Édition – Libraires Technique, Les Editions ESF
- Pascaru, M. (2003), „Diversitatea si diversificarea in proiectul inter-regional european *Eugenia*. Contributii romanesti”, in *Dezvoltarea regionala si integrarea europeana*, Lucrarile celui de-al Doilea Simpozion National al Asociatiei Romane de Stiinte Regionale, 4-5 aprilie 2002, Bucuresti, Editura Oscar Print, pp. 58-63
- Pascaru, M. (2003a), *Matricea comunitara. Cunoastere, comunicare si actiune comuna in satul contemporan*, Cluj-Napoca, Presa Universitara Clujeana
- Verspieren, M. R. (1990), *Recherche-action de type stratégique et science(s) de l'éducation*, coédition l'Harmattan (Paris) et Contradictions (Bruxelles)

